

Kính gửi quý khách hàng

Đề nghị về việc gia hạn “thời gian lưu trú” đã được gửi đến tập đoàn chúng tôi

Chân thành cảm ơn quý khách luôn sử dụng Tập đoàn Resona.

Hiện nay, thời gian lưu trú mà quý khách đã gửi đến sắp hết hạn. Chúng tôi xin lỗi vì sự bất tiện này nhưng quý khách vui lòng làm theo các quy trình bên dưới, đến ngân hàng chúng tôi để hoàn tất thủ tục gia hạn, **hạn chót là ngày hết hạn lưu trú.**

Xin lưu ý, nếu quý khách không gia hạn trước ngày hết hạn của khoảng thời gian nói trên, chúng tôi có thể hạn chế tất cả hoặc một phần giao dịch của quý khách dựa trên "Quy định gửi tiền (*)", vì vậy rất mong quý khách nhanh chóng hoàn tất các thủ tục.

*Vui lòng bỏ qua cho chúng tôi nếu quý khách đã hoàn thành thủ tục khi nhận thông báo này.

*Nếu quý khách giao dịch với nhiều chi nhánh, quý khách có thể nhận được nhiều thư trùng lặp.

Nội dung

■ Các bước thủ tục

(1) Vui lòng điền các thông tin cần thiết vào "Giấy thông báo về thời gian lưu trú, v.v." kèm theo.

(2) Vui lòng đến đại lý giao dịch hoặc chi nhánh của nhà và hoàn tất các thủ tục quy định như nộp giấy tờ. (Có khi cần phải đặt trước.)

[Những thứ cần mang theo khi đến đại lý hoặc chi nhánh]

① “Sổ ngân hàng” hoặc “Thẻ rút tiền”	
② “Giấy thông báo về thời gian lưu trú, v.v.”	
③ Giấy tờ tùy thân (một trong các loại giấy tờ từ A. đến C. dưới đây.)	
A. Những người đã gia hạn thẻ lưu trú	“Thẻ lưu trú” sau khi đã gia hạn thời gian lưu trú
B. Những người không gia hạn “thẻ lưu trú” mà dự định về nước	“Thẻ lưu trú” hiện tại
C. Những người đã có quốc tịch Nhật Bản (nhập tịch)	Giấy tờ chứng minh quý khách đã có quốc tịch (nhập tịch) Nhật Bản (bản sao sổ hộ khẩu, hộ chiếu Nhật Bản, v.v.)

* Nếu quý khách có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với đại lý giao dịch hoặc trang web/tổng đài bên dưới.

Hết

*<<Tham khảo: Quy định về tiền gửi thông thường (trích)>>

11. (Hạn chế giao dịch, v.v.) (2)

Người gửi tiền không có quốc tịch Nhật Bản và cư trú tại Nhật Bản, theo yêu cầu của công ty chúng tôi, phải thông báo tư cách lưu trú, thời gian lưu trú và các hạng mục cần thiết khác theo phương thức do công ty chúng tôi quy định. Nếu đã qua thời gian lưu trú mà người gửi tiền đã thông báo cho công ty chúng tôi, chúng tôi có thể hạn chế một số giao dịch dựa trên các quy định này, chẳng hạn như gửi tiền và rút tiền.

• Nếu quý khách có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng xem **Câu hỏi thường gặp (FAQ) trên trang web.**

<https://www.minatobk.co.jp/important/zairyu.html>

<Đối với các câu hỏi liên quan đến vấn đề này>

Tổng đài thông báo thời gian lưu trú của Tập

0120-80-5575 Giờ tiếp nhận: Các ngày thường trong tuần 9:00-17:00 (trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ và ngày 31 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)

